

DS-PDEB1-EG2-WE  
Wireless Emergency Button  
Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017  
EN 50131-3:2009  
EN 50131-5-3:2017  
Security Grade (EN 50131-5-3:2017)  
Environmental Class (EN 50131-5-3:2017)  
Certified by Telefication

ENGLISH

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Button 3. Tamper Button 4. Battery

2 ENROLLMENT

3 INSTALLATION

I. Check signal strength.  
II. Align the groove to install the detector.  
a. with screw b. with sponge tape

Note: Non EN compliant after installation with Sponge Tape.

4 TEST 1. Button Activated 2. Alarm Received

5 REPLACE BATTERY

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

LED indicator	Blue (alarm)
LED alarm confirmation	Flashing LED
Tamper protection	Front & Back
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	63.8mm x 63.8mm x 17.9mm
Weight	45.5g
Transmission frequency	868MHz
RF range	1.2Km (open area)
Battery	CR2450 x 1 (included) 620mAh capacity
Standard battery life	5 years
PS type	Type C
Low voltage level	2.60 V
Consumption	Quiescent Current: 23.02uA Max: 36.89mA
Classification	Use inside the supervised premises

FRANÇAIS

1. ASPECT 1. Indicateur 2. Touche 3. Bouton antisabotage 4. Batterie

2 ASSOCIATION

3 INSTALLATION

I. Vérifier la puissance du signal.  
II. Alignez la rainure pour installer le détecteur.  
a. avec des vis b. avec du ruban adhésif

4 TEST 1. Bouton activé 2. Alarme reçue

5 REMPLACEMENT DE LA PILE

Scan the code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Manuel d'utilisation

Spécification

Indicateur LED	Bleu (alarme)
État de la LED en alarme confirmée	LED clignotante
Protection anti-sabotage	Avant et arrière
Température de fonctionnement	De -10 °C à 55 °C De -10 °C à 40 °C Certifié
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	De 10 à 90 %
Dimensions (L x H x P)	63,8 x 63,8 x 17,9 mm
Poids	45,5 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,2 km (espace dégagé)
Batterie	1 pile bouton CR2450 (fournie)
Durée de vie standard de la pile	5 ans

User Manual

**2**

**3**

**4**

**5**

DEUTSCH

1. AUFBAU 1. Statusanzeige 2. Taste 3. Sabotage Taste 4. Batterie
2. REGISTRIERUNG
3. INSTALLATION I. Prüfen Sie die Signalstärke. II. Richten Sie die Nut zur Installation des Melders aus. a. mit Schraube b. mit Klebeband
4. TEST 1. Taste aktiviert 2. Alarm empfangen
5. BATTERIEWECHSEL

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungsanleitungen.

Technische Daten

LED-Anzeige	Blau (Alarm)
LED-Alarmkonfirmation	Blinkt LED
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis 40 °C Zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B x T x H)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Gewicht	45,5 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1,2 km (im freien Gelände)
Batterie	CR2450 x 1 (gehört zum Lieferumfang)
Standard-Batterieladefzeit	5 Jahre

PORTUGUÊS

1. APRESENTAÇÃO 1. Indicador 2. Botão 3. Botão de violação 4. Bateria
2. REGISTRO
3. INSTALAÇÃO I. Verificar a intensidade do sinal. II. Alinhe a ranhura para instalar o detector. a. com parafuso b. com fita esponjosa
4. TESTE 1. Botão ativado 2. Alarme recebido
5. TROCA DA BATERIA

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificação

Indicador LED	Azul (alarme)
LED de confirmação de alarme	LED piscando
Proteção anti-invasão	Frontal e traseira
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) Certificado
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a 90%
Dimensões (L x A x P)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Peso	45,5 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1,2 km (espaço aberto)
Bateria	1 x CR2450 (incluída)
Duração padrão da bateria	5 anos

TÜRKÇE

1. GÖRÜNÜM 1. Göstergesi 2. Düğme 3. Kurcalama Düğmesi 4. Pil
2. KAVIT
3. MONTAJ I. Sinyal gücünü kontrol edin. II. Dedektörü takmak için oluğu hizalayın. a. vida ile b. sünger bant ile
4. TEST 1. Düğme Etkinleştirildi 2. Alarm Alındı
5. PİL DEĞİŞTİRİN

Kullanım Kılavuzu

Dağa fazla bilgi ve çalıştırma hakkında yardım almak için QR kodunu tarayın.

Özellikler

LED göstergesi	Mavi (alarm)
LED alarm onayı	Yanıp Sönen LED
Kurcalama koruması	Ön ve Arka
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C (14 °F ila 131 °F) -10 °C ila 40 °C (14 °F ila 104 °F) Sertifikalı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C (-4 °F ila 140 °F)
Çalışma nemi	%10 ila %90
Boyut (G x Y x D)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Ağırlık	45,5 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	1,2 km (açık alan)
Pil	CR2450 x 1 (dahil)
Standart pil ömrü	5 yıl

ESPAÑOL

1. ASPECTO 1. Piloto 2. Botón 3. Botón de manipulación 4. Batería
2. REGISTRO
3. INSTALACIÓN I. Comprobar la intensidad de la señal. II. Alinere la ranura para instalar el sensor. a. con tornillo b. con burilete adhesivo de espuma
4. PRUEBA 1. Botón activado 2. Alarma recibida
5. REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Indicador led	Azul (alarma)
Confirmación de alarma led	LED intermitente
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) Certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Peso	45,5 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,2 km (área abierta)
Batería	1 batería CR2450 (incluida)
Vida útil de la batería convencional	5 años

РУССКИЙ

1. ВНЕШНИЙ ВИД 1. Индикатор 2. Кнопка 3. Кнопка датчика взлома 4. Батарея
2. РЕГИСТРАЦИЯ
3. УСТАНОВКА I. Проверка уровня сигнала. II. Выравнивание с пазом для установки детектора. а. с помощью винта б. с помощью клейкой губки
4. ИСПЫТАНИЕ 1. Кнопка активирована 2. Сигнал получен
5. ЗАМЕНА БАТЕРЕИ

Руководство пользователя

Отсканируйте QR-код для получения справочной информации по эксплуатации и других дополнительных сведений.

Технические данные

Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Подтверждение срабатывания светодиода тревоги	Мигающий светодиод
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C от -10 °C до 40 °C Сертифицировано
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	10% - 90%
Размеры (Ш x В x Г)	63,8 мм x 63,8 мм x 17,9 мм
Вес	45,5 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-сигнала (на открытом пространстве)	1,2 км
Батарея	CR2450, 1 шт. (прилагается)
Стандартный срок службы батареи	5 лет

ČEŠTINA

1. VZHLED 1. Indikátor 2. Tlačítko 3. Tlačítko neoprávněné manipulace 4. Baterie
2. REGISTRACE
3. MONTÁŽ I. Zkontrolujte sílu signálu. II. Vyrovnajte drážku a namontujte detektor: a. pomocí šroubu. b. pomocí oboustranné lepicí pásky
4. TEST 1. Tlačítko bylo aktivováno 2. Alarm byl přijat
5. VÝMĚNA BATERIE

Návod k obsluze

Další informace a návodů k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Specifikace

Indikátor LED	Modrý (alarm)
Potvrzení alarmu pomocí LED	Blikající LED
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední a zadní strana
Provozní teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C Certifikováno
Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (Š x V x H)	63,8 x 63,8 x 17,9 mm
Hmotnost	45,5 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1,2 km (v otevřeném prostoru)
Baterie	CR2450 1x (v balení)
Standardní životnost baterie	5 let

ITALIANO

1. ASPETTO 1. Indicatore 2. Pulsante 3. Pulsante manomissione 4. Batteria
2. REGISTRAZIONE
3. INSTALLAZIONE I. Controllare intensità del segnale. II. Allineare la scanalatura per installare il rilevatore. a. con le viti b. con il nastro biadesivo
4. TEST 1. Pulsante attivato 2. Allarme ricevuto
5. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Indicatore LED	Blu (allarme)
Conferma allarme LED	LED lampeggiante
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F) Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) Certificato
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Dimensioni (L x A x P)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Peso	45,5 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,2 km (spazi aperti)
Batteria	CR2450 x 1 (in dotazione)
Durata standard della batteria	5 anni

NEDERLANDS

1. VERSCHIJNINGSVORM 1. Pictogram 2. Toets 3. Sabotageknop 4. Batterij
2. INSCRIJVING
3. INSTALLATIE I. Controleer de signaalsterkte. II. Lijn de groef uit om de detector te installeren. a. met schroef b. met sponzotape
4. Testen 1. Knop geactiveerd 2. Alarm ontvangen
5. DE BATTERIJ VERVANGEN

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

LED-indicator	Blauw (alarm)
Bevestiging led-alarm	Knipperende led
Sabotagebescherming	Voor- en achterzijde
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C -10 °C tot 40 °C Ge certificeerd
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Afmetingen (B x H x D)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Gewicht	45,5 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1,2 km (open ruimte)
Batterij	CR2450 x 1 (inbegrepen)
Standaard levensduur van de batterij	5 jaar

DANSK

1. BESKRIVELSE 1. Kontrolllampe 2. Knap 3. Manipulationsknap 4. Batteri
2. REGISTRERING
3. INSTALLATION I. Kontrollér signalkraften. II. Justér rillen for at installere detektoren. a. Med skruer b. Med dobbeltside tape
4. TEST 1. Knap aktiveret 2. Alarm modtaget
5. UDSKIFT BATTERI

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

LED-kontrolllampe	Blå (alarm)
Bekræftelse af LED-alarm	Blinkende LED
Manipulationsbeskyttelse	Foran og bagside
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C Certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Mål (B x H x D)	63,8 mm x 63,8 mm x 17,9 mm
Vægt	45,5 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1,2 km (åbent område)
Batteri	CR2450 x 1 (medfølger)
Standard batterilevetid	5 år

MAGYAR

- 1. KINÉZET
2. REGISZTRÁLÁS
3. TELEFÍTÉS
4. TESZT
5. CSERÉLJE KI AZ ELEMET

Felhasználói kézikönyv

Szemelnye be a QR-kódot további információkért és üzemetelési segítségért.

Specifikáció

Table with 2 columns: Specification (LED, Szabotázsvédelem, Üzemi hőmérséklet, etc.) and Value (Kék (riasztás), Villogó LED, Ékő és hátsó, etc.)

POLSKI

- 1. ELEMENTY URZĄDZENIA
2. PRZYCIŚC ZABEZPIECZENIA
3. REJESTRACJA
4. INSTALACJA
5. TEST
6. WYMIANA BATERII

Podrecznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Table with 2 columns: Specification (Wskaźnik, Sygnalizacja alarmów, Zabezpieczenie antysabotażowe, etc.) and Value (Niebieski (alarm), Migający wskaźnik LED, Przednie i tylne, etc.)

ROMÂNĂ

- 1. ASPECT
2. ÎNSCRIERE
3. INSTALARE
4. TESTARE
5. ÎNCLOCUIRE BATERIEI

Manuel de utilizare

Scanezi codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

Specificatii

Table with 2 columns: Indicator (Indicador LED, Confirmație alarmă LED, Protecție alterare, etc.) and Value (Albastru (alarmă), LED intermitent, Față și spate, etc.)

SLOVENČINA

- 1. VZHLED
2. REGISTRACIJA
3. INŠTALACIJA
4. TEST
5. VYEMENA BATERIJE

Použivatelská příručka

Naučte se kódu QR a získate ďalšie informácie a pomoc pri používaní.

Specifikácia

Table with 2 columns: LED indikátor, Ochrana proti zášahu, Prevádzková teplota, etc.

CE marking and safety warnings for the Hungarian version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the Polish version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the Romanian version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the Slovenian version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the Czech version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

CE marking and safety warnings for the English version, including a diagram of the device and a QR code.

